



AM K 11-10 XVS
H511100

AM K 15-10 XVS
H515100

AM K 18-10 XVS
H518100

AM K 22-10 XVS
H522100

AM K 11-10-500 XVS
H511102

AM K 15-10-500 XVS
H515102

AM K 18-10-500 XVS
H518102

AM K 22-10-500 XVS
H522102

AM K 11-10 XVSDK
H511101

AM K 15-10 XVSDK
H515101

AM K 18-10 XVSDK
H518101

AM K 22-10 XVSDK
H522101

AM K 11-10-500 XVSDK
H511103

AM K 15-10-500 XVSDK
H515103

AM K 18-10-500 XVSDK
H518103

AM K 22-10-500 XVSDK
H522103



INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
1. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	3
2. LEISTUNGEN.....	4
3. AUSSENMASSE - GEWICHTE AM K 11 XVS - AM K 22 XVS.....	5
4. WARTUNGSPROGRAMM.....	6
5. ELEKTRONISCHE STEUEREINHEIT AIRSMART	7



**BEVOR ARBEITSSCHRITTE AUF
DER MASCHINE DURCHFÜHRT
WERDEN, SIND SÄMTLICHE IM
ALLGEMEINEN HANDBUCH ZUR
BENUTZUNG UND
INSTANDHALTUNG
ENTHALTENEN INFORMATIONEN
ZU LESEN.**



GEBRAUCHSANWEISUNGEN AM K11-K15-K18-K22 XVS

1. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

1.1. Allgemeine Daten

KOMPRESSIBLES GAS	TYP	LUFT
SAUGDRUCK	BAR (A)	1 (ATMOSPHERISCH)
INSTALLATIONSRAUM	TYP	ABGEDECKT NICHT EXPLOSIONSGEFÄHRDET
GRENZWERTE UMGEBUNGSTEMPERATUR	° C	MAX +45 / MIN +1
BETRIEBSTEMPERATUR	° C	50-65 + UMGEBUNGSTEMP.
LUFTAUSGANGSTEMPERATUR	° C	10-20 + UMGEBUNGSTEMP.
LUFTAUSGANGSTEMPERATUR FÜR MODELLE <5,5KW	° C	40-50 + UMGEBUNGSTEMP.
INHALT AN ÖLRÜCKSTAND	PPM	2 - 3
GRENZWERTE LUFTFEUCHTIGKEIT	%	80
MAX. HÖHE	m	1000
STROMVERSORGUNG	Volt / Hz / A	SIEHE TYPENSCHILD
BETRIEBSART	STUNDEN	24 / 24
MAX-INBETRIEBNAHMEN/STUNDE	Anzahl	6

1.2. Tabelle für Sicherungen

Sicherung Typ gG oder gleichwertige.

kW	50 Hz		60 Hz		
	230 V	400 V	220 V	380 V	460 V
11	n.a.	32	n.a.	32	32
15	n.a.	40	n.a.	40	40
18,5	n.a.	50	n.a.	50	50
22	n.a.	63	n.a.	63	63

2. LEISTUNGEN

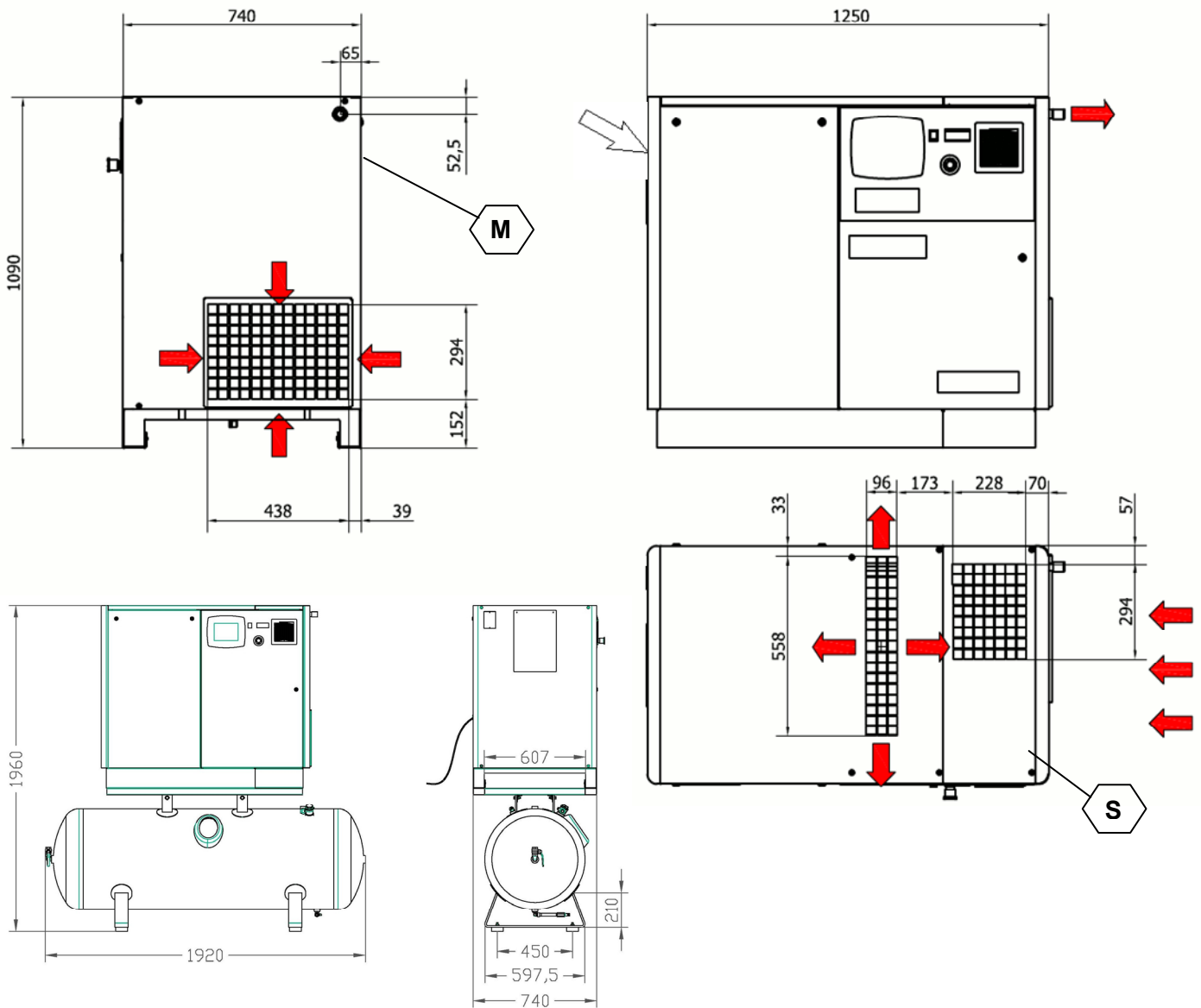
KOMPRESSOR TYP	MOTOREN- LEISTUNG		IST-LUFTDURCHSATZ*		DRUCK MAX.	SCHALL- DRUCKPEGEL **
	kW	HP	m ³ / min	m ³ / h		
AM K 11-10 XVS	11	15	1,50	90	10	63
AM K 15-10 XVS	15	20	2,00	120	10	64
AM K 18-10 XVS	18,5	25	2,50	150	10	65
AM K 22-10 XVS	22	30	2,95	177	10	67

* Luftdurchsatz gemessen laut Norm ISO 1217, Ausg.4, ANNEX E – 2009 und Test Code / Pneurop/Cagi PN 2 CPTC2, der folgenden Betriebsdrücke: 7 bar für die 8 bar Modelle; 9 bar für die 10 bar Modelle; 12 bar für die 13 bar Modelle.

** Schalldruckpegel gemessen laut Norm ISO 2151 und ISO 3744 aus 1 m Entfernung im Freifeld, bei 70 % Last.

ACHTUNG: In bestimmten geschlossenen Installationsräumen kann sich der Geräuschpegel aufgrund von Schallreflexionen gegen die Wände um 6÷10 dB(A) erhöhen.


3. AUSSENMASSE - GEWICHTE AM K 11 XVS - AM K 22 XVS



		500 L		
	Kg	kW 11	303	
		kW 15	363	
		kW 18.5	402	
		kW 22	422	
		kW 11	342	
		kW 15	404	
		kW 18.5	443	
		kW 22	469	
				453
				513
				552
				572
			492	
			554	
			593	
			619	

	KÜHLLUFTDURCHSATZ
	kW 11 : 0,50 m ³ /s ; 20 Pa
	kW 15 : 0,70 m ³ /s ; 25 Pa
	kW 18,5-22 : 0,8 m ³ /s ; 25 Pa
	EINGANG ELEKTR. LEITUNG DREIPHASIG
	EINGANG ELEKTR. LEITUNG EINPHASIG
	AUSGANG DRUCKLUFT
	GEFAHRENETIKETT

4. WARTUNGSPROGRAMM

KIT				Vorgang	Intervall Maßnahme	
Basic	Standard	Advanced	Schläuch e			
				Automatischen Kondensatabscheider kontrollieren (Option)	1 Tag	
				Kondensat aus dem Entöler ablassen	1 Woche	
				Öfüllstand kontrollieren	1 Woche	
				Öllecks kontrollieren	500 h	
				Riemen kontrollieren	1500 h	*
				Kühler reinigen	1500 h	
				Innenraum reinigen	1500 h	
				Elektrische Anschlüsse sichern	1500 h	*
x	x	x		Luftfilter wechseln	1500 h	*
x	x	x		Ölfilter wechseln	1500 h	*
				Lager der Motoren schmieren	n.a.	
				Öl wechseln	3000 h	*
				Düse reinigen	3000 h	*
	x	x		Entölungsfilter wechseln	3000 h	*
	x	x		KIT thermostatisches Ventil	3000 h	*
	x	x		Rückschlagventil	3000 h	*
	x	x		Dichtung der Tankabdeckung	3000 h	*
				Sicherheitsventil	Kontr.:1 Jahr Austausch: 2 Jahre	*
				Riemen auswechseln	6000 h	*
		x		KIT Saugventil	6000 h	*
		x		KIT Mindestdruckventil	6000 h	*
			x	Ölschläuche auswechseln	12000 h	*
				Abdichtring der Schraube auswechseln	12000 h	*
				Motorenlager austauschen	12000 h	*
				Gebbläsemotor austauschen	n.a.	
				Schraubenlager auswechseln	---	



HINWEIS: MIT (*) GEKENNZEICHNETE ARBEITEN DÜRFEN AUSSCHLIESSLICH VOM KUNDENDIENSTPERSONAL DER SCHNEIDER DRUCKLUFT GMBH DURCHFÜHRT WERDEN

4.1 Allgemeine Angaben zu den Ölwechselintervallen

(weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Handbuch der Steuereinheit)

Nachstehend wird aufgeführt, in welchen Intervallen das Öl gewechselt werden sollte:

Compressor Temperature	OEMIN-Schraub Change interval	OETSYN-Schraub (SYNTHETIC) Change interval
70 – 87°C	3.000 h	6.000 h
88 – 92°C	2.000 h	6.000 h
≥ 93°C	500 h	3.000 h

5. ELEKTRONISCHE STEUEREINHEIT AIRSMART

5.1 AirSmart Steuertafel

Die Steuertafel ist am Kompressor montiert. Über diese mit Tasten, LCD-Display und LEDs ausgestattete Steuertafel wird der Kompressor in Betrieb gesetzt, der Systemstatus überwacht und angezeigt.

Die Steuertafel gibt einen Überblick über den Status des Kompressors und den Zugriff auf die Betriebsparameter, wie die Einstellung von Druck, Alarm oder Sprachauswahl.



AirSmart Steuertafel

5.2 Display



Display

1. Während der Kompressor in Betrieb ist, werden in dieser Zeile Druck und Temperatur angezeigt. Während der Änderung der Parameter im Einstellmenü, erscheint der Menütitel.

2. Während der Kompressor in Betrieb ist, werden in dieser Zeile die Gesamtbetriebsstunden sowie der Betriebsmodus angezeigt. Zudem scheinen hier die Informationen über Abschaltfehler auf. Während der Änderung der Parameter im Einstellmenü, scheint hier der Parametertitel auf.
3. Während der Kompressor in Betrieb ist, wird in dieser Zeile sein Status angezeigt. Außerdem scheinen hier die zusätzlichen Informationen über Abschaltfehler auf. Während der Änderung der Parameter im Einstellmenü, scheint der Parameterwert hier auf.
4. Informationen über Service-Fehlermeldungen und Betriebsmenüs werden in dieser Zeile angezeigt. Während der Änderung der Parameter im Einstellmenü, scheint der Änderungsmodus hier auf.

Hinweis: Die Display-Sprache lässt sich über die Sprachauswahl auf der Steuerung einstellen.

5.3 Tastenfunktionen

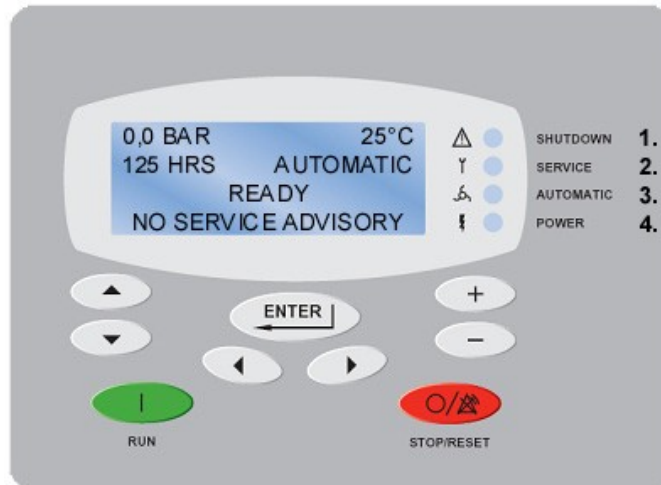


Tastenfunktionen

1. Die Pfeiltaste nach oben gestattet vertikales Navigieren im Menü. Es können die nicht-numerischen Parameter im Änderungsmodus abgerollt werden.
2. Die Pfeiltaste nach unten gestattet vertikales Navigieren im Menü. Es können die nicht-numerischen Parameter im Änderungsmodus abgerollt werden.
3. Mit der Run-Taste wird der Kompressor in Betrieb gesetzt.
4. Mit der ENTER-Taste werden Servicenachrichten bestätigt. Sie gestattet den Zugriff auf den Menübaum um Einstellungen vorzunehmen, die Auswahl eines zu ändernden Parameters oder das Speichern eines geänderten Parameters.
5. Mit der Pfeiltaste links gelangt man horizontal zum nächsten Betriebs- oder Einstellmenü.
6. Mit der Pfeiltaste rechts gelangt man horizontal zum nächsten Betriebs- oder Einstellmenü.
7. Mit der Plus-Taste lässt sich der numerische Wert eines im Änderungsmodus ausgewählten Parameters erhöhen. Die im Chrono-Menü Nachrichten und Abschalten gespeicherten Parameter können abgerollt werden.

8. Mit der Minus-Taste lässt sich der numerische Wert eines im Änderungsmodus ausgewählten Parameters herabsetzen. Die im Chrono-Menü Nachrichten und Abschalten gespeicherten Parameter können abgerollt werden.
9. Mit der Taste STOP/RESET wird der Kompressor angehalten bzw. der Druck gemindert. Diese Taste dient dem Bestätigen und Zurückstellen von Abschaltfehlern sowie der Rückwärtsbewegung von einem niedrigen auf ein höheres Niveau im Menübaum.

5.4 Funktionen der Anzeigen



Funktionen der Anzeigen

1. Die Alarm-LED (rot) weist auf eine Kompressorabschaltung hin.

Die Art der Abschaltung wird auf dem Display angezeigt. Blinkt die Alarm-LED, besteht der Fehlerzustand weiter.

Leuchtet die LED dauerhaft, ist der Abschaltfehler nicht mehr gegeben, allerdings wurde der Fehler nicht bestätigt.

Um einen Abschaltfehler zu bestätigen und den Kompressor wieder zu aktivieren, die Taste STOP/RESET drücken. Durch Drücken der Taste STOP/RESET lässt sich ein aktiver Abschaltfehler nicht entfernen. Vor der Aktivierung muss die Ursache für die Abschaltung behoben werden.

2. Die Service-LED (gelb) zeigt eine Fehlfunktion im Kompressor an.

Die Art der Fehlfunktion wird am Display angezeigt.

Leuchtet die Service-LED dauerhaft, ist die Ursache für die Fehlfunktion noch gegeben, aber der Fehler wurde nicht bestätigt.

Zur Bestätigung eines Fehlers, die ENTER-Taste drücken.

Sollte die Ursache für die Fehlfunktion nicht vor dem Bestätigen behoben worden sein, scheint die Fehlermeldung nach kurzer Zeit wieder auf.

3. Die automatische LED-Anzeige (grün) leuchtet, wenn der Kompressor in Betrieb ist oder wenn er für den Start mittels RUN-Taste betriebsbereit ist.
4. Die LED-Anzeige (weiß) zeigt an, dass der Kompressor mit Strom versorgt wird.

5.5 Hinweis:

Detaillierte Anweisungen entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch der AIRSMART-Steuerung.

DE EG-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit folgenden Richtlinien übereinstimmt: 2006/42/EG Maschinenrichtlinie in Verbindung mit 97/23/EG Druckgeräte-Richtlinie, 2009/105/EG Richtlinie über einfache Druckbehälter und 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie; 2004/108/EG EMV-Richtlinie.

Schraubenkompressor:	Serien-Nr.:	Schraubenkompressor:	Serien-Nr.:
AM K 11-10 XVS, p= 10 bar, P= 11 kW	T840195	AM K 18-10 XVS, p= 10 bar, P= 18,5 kW	T840255
AM K 11-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 11 kW	T840196	AM K 18-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 18,5 kW	T840256
AM K 11-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW	T840197	AM K 18-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW	T840257
AM K 11-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW	T840198	AM K 18-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW	T840258
AM K 15-10 XVS, p= 10 bar, P= 15 kW	T840251	AM K 22-10 XVS, p= 10 bar, P= 22 kW	T840259
AM K 15-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 15 kW	T840252	AM K 22-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 22 kW	T840260
AM K 15-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW	T840253	AM K 22-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	T840261
AM K 15-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW	T840254	AM K 22-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	T840262

Jahr der CE-Kennzeichnung: 2013 / Der Unterzeichner ist Leiter Marketing; Dokumentationsbeauftragter

GB EC Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that this product complies with the following guidelines: 2006/42/EC machinery directive in conjunction with 97/23/EC pressure equipment directive, 2009/105/EC simple pressure vessels directive and 2006/95/EC low voltage directive; 2004/108/EG EMC-directive.

Screw compressor:	Serial no.:	Screw compressor:	Serial no.:
AM K 11-10 XVS, p= 10 bar, P= 11 kW	T840195	AM K 18-10 XVS, p= 10 bar, P= 18,5 kW	T840255
AM K 11-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 11 kW	T840196	AM K 18-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 18,5 kW	T840256
AM K 11-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW	T840197	AM K 18-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW	T840257
AM K 11-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW	T840198	AM K 18-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW	T840258
AM K 15-10 XVS, p= 10 bar, P= 15 kW	T840251	AM K 22-10 XVS, p= 10 bar, P= 22 kW	T840259
AM K 15-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 15 kW	T840252	AM K 22-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 22 kW	T840260
AM K 15-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW	T840253	AM K 22-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	T840261
AM K 15-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW	T840254	AM K 22-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	T840262

Year of CE mark: 2013 / Undersigned is Head of marketing; Documentation representative

CZ ES- Prohlášení o shodě

Prohlašujeme s veškerou odpovědností, že tento výrobek je ve shodě s následujícími směrnici: 2006/42/ES Směrnice pro strojní zařízení s 97/23/ES Směrnice pro tlaková zařízení, 2009/105/ES Směrnice pro jednoduché tlakové nádoby a 2006/95/ES Směrnice pro elektrická zařízení nízkého napětí; 2004/108/EG Směrnice o EMC.

Šroubové kompresor:	Sériové č.:	Šroubové kompresor:	Sériové č.:
AM K 11-10 XVS, p= 10 bar, P= 11 kW	T840195	AM K 18-10 XVS, p= 10 bar, P= 18,5 kW	T840255
AM K 11-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 11 kW	T840196	AM K 18-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 18,5 kW	T840256
AM K 11-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW	T840197	AM K 18-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW	T840257
AM K 11-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW	T840198	AM K 18-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW	T840258
AM K 15-10 XVS, p= 10 bar, P= 15 kW	T840251	AM K 22-10 XVS, p= 10 bar, P= 22 kW	T840259
AM K 15-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 15 kW	T840252	AM K 22-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 22 kW	T840260
AM K 15-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW	T840253	AM K 22-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	T840261
AM K 15-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW	T840254	AM K 22-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	T840262

Rok označení CE: 2013 / Podepsaná osoba je vedoucí marketingu; Zodpovědný za dokumentaci

SK EG-Osvedčenie konformity

Prehlasujeme na našu zodpovednosť, že daný produkt zodpovedá nasledovným smerniciam: : 2006/42/ES Smernica o strojoch spolu so 97/23/ES Smernicou o tlakových zariadeniach, 2009/105/ES Smernicou o jednoduchých tlakových nádobách a 2006/95/ES Smernicou o nízkonapäťových zariadeniach; 2004/108/ES Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (EMV).

Skrutkové kompresor:	Sériové č.:	Skrutkové kompresor:	Sériové č.:
AM K 11-10 XVS, p= 10 bar, P= 11 kW	T840195	AM K 18-10 XVS, p= 10 bar, P= 18,5 kW	T840255
AM K 11-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 11 kW	T840196	AM K 18-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 18,5 kW	T840256
AM K 11-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW	T840197	AM K 18-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW	T840257
AM K 11-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW	T840198	AM K 18-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW	T840258
AM K 15-10 XVS, p= 10 bar, P= 15 kW	T840251	AM K 22-10 XVS, p= 10 bar, P= 22 kW	T840259
AM K 15-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 15 kW	T840252	AM K 22-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 22 kW	T840260
AM K 15-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW	T840253	AM K 22-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	T840261
AM K 15-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW	T840254	AM K 22-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	T840262

Rok označowania CE: 2013 / Podpisany je vedúci marketingu; zodpovedný za dokumentáciu

PL Deklaracja zgodności WE

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, iż produkt ten jest zgodny z następującymi wytycznymi oraz normami: 2006/42/WE Dyrektywa maszynowa w połączeniu z 97/23/WE dyrektywą dot. urządzeń pneumatycznych, 2009/105/WE dyrektywą dot. prostych zbiorników ciśnieniowych i 2006/95/WE dyrektywą niskonapięciową; 2004/108/WE dyrektywą dot. kompatybilności elektromagnetycznej.

Sprężarka śrubowe:	Nr seryjny:	Sprężarka śrubowe:	Nr seryjny:
AM K 11-10 XVS, p= 10 bar, P= 11 kW	T840195	AM K 18-10 XVS, p= 10 bar, P= 18,5 kW	T840255
AM K 11-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 11 kW	T840196	AM K 18-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 18,5 kW	T840256
AM K 11-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW	T840197	AM K 18-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW	T840257
AM K 11-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW	T840198	AM K 18-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW	T840258
AM K 15-10 XVS, p= 10 bar, P= 15 kW	T840251	AM K 22-10 XVS, p= 10 bar, P= 22 kW	T840259
AM K 15-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 15 kW	T840252	AM K 22-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 22 kW	T840260
AM K 15-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW	T840253	AM K 22-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	T840261
AM K 15-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW	T840254	AM K 22-10-500 XVSBKD, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	T840262

Rok označowania CE: 2013 / Podpis: Kierownik Działu Marketingu; Rzeczoznawca



Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Str. 43
D-72770 Reutlingen

Reutlingen, 27.11.2013

i.V./pp/v zastoupení/v.z./z up./По доверенности
Klaus-Michael Koch

i.v. Klaus-Michael Koch

RUS Декларация о соответствии ЕС

Мы заявляем со всей ответственностью, что данное изделие соответствует следующим стандартам: 2006/42/EG директиве по машиностроению, а также 97/23/EG директиве по оборудованию, работающему под давлением, 2009/105/EG директиве по сосудам работающим под давлением и 2006/95/EG директиве по низковольтному оборудованию; 2004/108/EG директиве по ЭМС.

Винтовые компрессоры:	Серийный №:	Винтовые компрессоры:	Серийный №:
AM K 11-10 XVS, p= 10 bar, P= 11 kW	T840195	AM K 18-10 XVS, p= 10 bar, P= 18,5 kW	T840255
AM K 11-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 11 kW	T840196	AM K 18-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 18,5 kW	T840256
AM K 11-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW	T840197	AM K 18-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW	T840257
AM K 11-10-500 XVSBDK, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW	T840198	AM K 18-10-500 XVSBDK, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW	T840258
AM K 15-10 XVS, p= 10 bar, P= 15 kW	T840251	AM K 22-10 XVS, p= 10 bar, P= 22 kW	T840259
AM K 15-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 15 kW	T840252	AM K 22-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 22 kW	T840260
AM K 15-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW	T840253	AM K 22-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	T840261
AM K 15-10-500 XVSBDK, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW	T840254	AM K 22-10-500 XVSBDK, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	T840262

Год маркировки CE: 2013 / Нижеподписавшийся: Руководитель отдела маркетинга; ответственный за документацию



Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Str. 43
D-72770 Reutlingen

Reutlingen, 27.11.2013

i.V./pp/v zastoupení/v.z./z up./По доверенности
Klaus-Michael Koch

i.v. B. M. Koch

Anhang zur Konformitätserklärung vom 27.11.2013 für Schraubenkompressor Annex to Declaration of Conformity dated 27.11.2013 for screw compressor Dodatek k Prohlášení o shodě z 27.11.2013 pro šroubové kompresor Príloha Vyhlásenia o zhode zo 27.11.2013 pre skrutkové kompresor Załącznik do deklaracji zgodności z dnia 27.11.2013 dotyczący sprężarki śrubowe Приложение к Декларации о соответствии от 27.11.2013 для Винтовые компрессора	AM K 11-10 XVS, p= 10 bar, P= 11 kW
	AM K 11-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 11 kW
	AM K 11-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW
	AM K 11-10-500 XVSBDK, p= 10 bar, V= 500 l, P= 11 kW
	AM K 15-10 XVS, p= 10 bar, P= 15 kW
	AM K 15-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 15 kW
	AM K 15-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW
	AM K 15-10-500 XVSBDK, p= 10 bar, V= 500 l, P= 15 kW
	AM K 18-10 XVS, p= 10 bar, P= 18,5 kW
	AM K 18-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 18,5 kW
	AM K 18-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW
	AM K 18-10-500 XVSBDK, p= 10 bar, V= 500 l, P= 18,5 kW
	AM K 22-10 XVS, p= 10 bar, P= 22 kW
AM K 22-10 XVSDK; p= 10 bar, P= 22 kW	
AM K 22-10-500 XVSB, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	
AM K 22-10-500 XVSBDK, p= 10 bar, V= 500 l, P= 22 kW	

Die Fertigung erfolgte unter Beachtung der folgenden Normen:
 Production was carried out in compliance with the following standards:
 Výroba probíhá v souladu s uvedenými normami:
 Výroba prebehla v súlade s nasledujúcimi normami:
 Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem wymienionych poniżej norm:
 При изготовлении были соблюдены следующие стандарты:

EN ISO 12100-1:2003
 EN ISO 12100-2:2003
 EN 1012:1996
 EN 60204-1:2006

Die ausführlichen Bezeichnungen der Normen können in den Amtsblättern der EU auf <http://www.newapproach.org/> nachgesehen werden.
 The detailed designations of the standards can be viewed in the EU gazettes under <http://www.newapproach.org/>
 Úplná znění norem můžete nahlédnout na úředních stránkách EU <http://www.newapproach.org/>.
 Podrobné označenia noriem možno nájsť v úradných vestníkoch EÚ na <http://www.newapproach.org/>.
 Szczegółowe oznaczenia norm podane są w odpowiednich dokumentacjach UE dostępnych na stronie <http://www.newapproach.org/>.
 Подробные обозначения стандартов см. в официальных бюллетенях ЕС на <http://www.newapproach.org/>.



Schneider Druckluft GmbH

Ferdinand-Lassalle-Str. 43

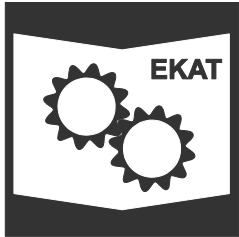
D-72770 Reutlingen

+49 (0) 7121 959-0

+49 (0) 7121 959-151

info@tts-schneider.com

 www.schneider-airsystems.com



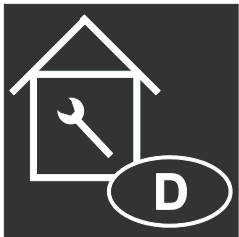
Ersatzteilkatalog / spare parts catalogue / catalogue de pièces de rechange en ligne / catálogo de piezas de recambio / reserveonderdelencatalogus / reservedeler katalog / katalog części zamiennych / pótalkatrész katalógusunkat folyamatosan / katalog náhradních dílů / katalóg náhradných dielov / каталога запасных частей:

 www.schneider-airsystems.com/td



Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals:

 www.schneider-airsystems.com/reach



service@tts-schneider.com

 www.schneider-airsystems.de/Service/Seiten/Service.aspx



 www.schneider-airsystems.com